

Nummer 55-037108-A08-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ W 808  
 Hersteller ATS aluStar Wheels Trading GmbH

**Auftraggeber** ATS aluStar Wheels Trading GmbH  
 Bruchstraße 34  
 67098 Bad Dürkheim  
 QM-Nr.: QA 05 102 8055/7

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Typ W  
 Typ W 808  
 Radgröße 8Jx18H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring                                | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch- $\varnothing$<br>(mm) | Einpresstiefe<br>(mm) | Radlast<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|--|--|-----------------------|-----------------|----------------------|
| KY.50      | W 808.KY.50 / ADY 6<br>$\varnothing$ 72,6 x $\varnothing$ 57,1 | 5/112/57,1   | 50                    | 1000            | 2400                 |

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen ATS  
 Radtyp und Ausführung W 808 (s.o.)  
 Radgröße 8Jx18H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal GERMANY  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) | Artikel-Nr.    |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|----------------|
| S01 | Schraube M14x1,5           | Kegel 60° | 120               | 30               | VS-Set<br>2650 |
| S02 | Schraube M14x1,5           | Kegel 60° | 170               | 30               | VS-Set<br>2650 |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55037108) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Ford  
 Seat  
 Skoda  
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|--|------------|-----------|---|---|
| Audi A3, -/Sportback<br>8P, 8PA<br>e1*2001/116*0217*..<br>e1*2001/116*0418*..                        | 184-195    | 225/40R18 | T88 T89                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A78 Flh S01            |
| Audi A3, -/Sportback<br>8P, 8PA<br>e1*2001/116*0217*..<br>e1*2001/116*0241*..<br>e1*2001/116*0418*.. | 75-147     | 215/40R18 | R37 T85 T89                             | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A78 Flh S01            |
|  | 75-147     | 225/35R18 | T87                                     |   |
|  | 75-147     | 225/40R18 |   |   |
| Audi TT<br>8J<br>e1*2001/116*<br>0369, 0374, 0375*..   | 147        | 225/40R18 | A30                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A14 A19 A57<br>A78 Cbo Cpe<br>S01     |
|  | 147        | 225/45R18 | A30                                     |   |
|  | 147        | 235/40R18 | A12                                     |   |
|  | 147        | 245/40R18 | A12                                     |   |
|  | 147-200    | 225/40R18 | A30 M+S                                 |   |
|  | 147-200    | 225/45R18 | A30 M+S                                 |   |
| Ford Galaxy<br>WGR<br>e1*93/81,95/54,<br>2001/116*0024*..  | 66-150     | 225/40R18 | K50 K56 T91 T92                         | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>S02                    |
|  | 66-150     | 235/40R18 | K50 K56 T91 T93 T95                     |   |
| Seat Alhambra<br>7MS<br>e1*95/54, 98/14,<br>2001/116*0036*..   | 66-150     | 225/40R18 | K50 K56 T91 T92                         | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>S02                    |
|  | 66-150     | 235/40R18 | K50 K56 T91 T93 T95                     |   |
| Seat Altea/Toledo<br>5P<br>e9*2001/116*0050*..   | 63-118     | 215/40R18 | R37 T85 T89                             | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A58 A78 Flh<br>Sth S01 |
|  | 63-118     | 225/35R18 | K49 T83 T87                             |   |
|  | 63-147     | 225/40R18 | K49                                     |   |
| Seat Leon<br>1P<br>e9*2001/116*0052*..   | 63-118     | 215/40R18 | T85 T89                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A58 A78 Flh<br>S01     |
|  | 63-118     | 225/35R18 | T83 T87                                 |   |
|  | 63-177     | 225/40R18 | T88                                     |   |
| Skoda Octavia<br>1Z<br>e11*2001/116*0230*..  | 55-118     | 215/40R18 | A58 R37 T89                             | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A78 Car Lim<br>Npf S01 |
|  | 55-147     | 225/40R18 | T88 T89 T91                             |   |
| Skoda Octavia Scout<br>1Z<br>e11*2001/116*<br>0230*21-..   | 103,110    | 225/45R18 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A56 A78 Car<br>KMV S01 |
| VW Golf (V)<br>1K<br>e1*2001/116*0242*..   | 55-169     | 215/40R18 | R37 T85 T89                             | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A78 Flh S01            |
|  | 55-169     | 225/35R18 | K49 R37 T83 T87                         |   |
|  | 55-184     | 225/40R18 | K49                                     |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|--|------------|-----------|---|---|
| VW Golf (V) Variant<br>1KM<br>e1*2001/116*0328*..                | 59-147     | 215/40R18 | T85 T89                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A58 A78 Car<br>S01 |
|  | 59-147     | 225/35R18 | K49 K50 K56 T83 T87                     |   |
|  | 59-147     | 225/40R18 | K49 K50 K56                             |   |
| VW Golf Plus<br>1KP<br>e1*2001/116*0304*..                       | 55-125     | 215/40R18 | T85 T89                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A58 A78 Flh<br>S01 |
|  | 55-125     | 225/40R18 | T88 T89                                 |   |
|  | 55-85      | 225/35R18 | T87                                     |   |
| VW Jetta<br>1KM<br>e1*2001/116*0328*..                           | 75-147     | 215/40R18 | T85 T89                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>A58 A78 Sth<br>S01 |
|  | 75-147     | 225/35R18 | K49 K50 K56 T83 T87                     |   |
|  | 75-147     | 225/40R18 | K49 K50 K56                             |   |
| VW Sharan<br>7M<br>e1*93/81,95/54,<br>98/14,2001/116<br>*0023*.. | 66-150     | 225/40R18 | K50 K56 T91 T92                         | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A19<br>S02                |
|  | 66-150     | 235/40R18 | K50 K56 T91 T93 T95                     |   |

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindestschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

Nummer 55-037108-A08-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ W 808  
 Hersteller ATS aluStar Wheels Trading GmbH

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf ausreichenden Abstand zum Bremsattel zu achten.

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A30** Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

**A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

**A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A78** Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: schwarz  
 Ventillänge [mm]: 49  
 BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 003  
 Alligator Artikel-Nr.: 590 387 bzw. 590 388

Ventilfarbe: grün  
 Ventillänge [mm]: 48  
 BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 002  
 Alligator Artikel-Nr.: 590 307 bzw. 590 308

Ventilfarbe: orange  
 Ventillänge [mm]: 51  
 BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 004  
 Alligator Artikel-Nr.: 590 357 bzw. 590 358

Ventilfarbe: keine  
 Ventillänge [mm]: 43  
 BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 001  
 Alligator Artikel-Nr.: 590 337 bzw. 590 338

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

Nummer 55-037108-A08-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ W 808  
Hersteller ATS aluStar Wheels Trading GmbH

- K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, bzw. Cross. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)
- R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 55-037108-A08-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ W 808  
Hersteller ATS aluStar Wheels Trading GmbH

### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2008.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 7.April 2008



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue ink stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' below that, and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH' at the bottom.

TUFAN

00121294.DOC